

OVERENÝ PREKLAD Z POĽSKÉHO JAZYKA

~~Milan Wenit~~, súdny prekladateľ slovenského jazyka menovaný dekrétom Ministra spravodlivosti Poľskej republiky pod evidenčným číslom TP/461/06. Prekladaný zdrojový dokument je pripojený k prekladu – ostatné pripomienky prekladateľa sú uvedené kurzívou v hranatých zátvorkách [.....]

-/-

Univerzitná ortopedicko-rehabilitačná nemocnica v Zakopanom -/-

34-500 Zakopane, ul. Balzera 15 -/-

<http://www.klinika.net.pl> -/-

-/-

Zakopane, dňa 16.2.2021 -/-

-/-

Referenčný list -/-

-/-

Univerzitná ortopedicko-rehabilitačná nemocnica v Zakopanom potvrdzuje, že pracovňa BLUU TEXTILE SERVICE zo sídlom v Nowom Targu, ul. Ceramiczna 10, na základe vyhranej verejnej súťaže, nám poskytuje nasledujúce služby: pranie, dezinfekcia, mangľovanie, oprava bielizne a pracovného oblečenia vrátane dopravy.

-/-

Hodnota zrealizovaných služieb od januára 2019 po súčasnosť je 201.903 PLN bez DPH. -/-

Služby sú poskytované v požadovaných lehotách a v súlade s našimi očakávaniami. Doporučame spoločnosť BLUU TEXTILE SERVICE. Je to riadna a vierohodná spoločnosť pripravená poskytovať komplexné služby prania. Skúsenejší zamestnanci a vysoká technická a organizačná úroveň garantujú vysoký štandard poskytovaných služieb. -/-

-/-

[odtlačok obdĺžnikovej pečiatky s nečitateľným podpisom a textom:] Riaditeľ Nemocnice, prof. dr. hab. med. Maciej Tešiorowski -/-

-/-

[kontaktné údaje pod čiarou] -/-

Sekretariát: tel./fax: +48 18 20 142 97, -/-

Správa: tel./fax: +48 18 20 142 96, -/-

e-mail: sekretariat@klinika.net.pl -/-

e-mail: administracja@klinika.net.pl -/-

-/-

PREKLADATEĽSKÁ DOLOŽKA

Preklad som vypracoval ako prekladateľ zapísaný v zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, ktorý vedie Ministerstvo spravodlivosti Poľskej republiky v odbore: poľský jazyk/slovenský jazyk, evidenčné číslo prekladateľa TP/461/06.

Prekladateľský úkon je zapísaný pod poradovým číslom55...../25.2.2021 prekladateľského denníka.

Preklad súhlasí s prekladanou listinou.
Ing. Milan Wenit, súdny prekladateľ.

Kacwin, dňa 25.02.2021.



Zakopane, dn. 16.02.2021 r.

LIST REFERENCYJNY

Uniwersytecki Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny w Zakopanem potwierdza, że firma Pralnia BLUU TEXTILE SERVICE z siedzibą w Nowym Targu, ul. Ceramiczna 10 na podstawie wygranego postępowania przetargowego, wykonuje usługę w zakresie prania, dezynfekcji, maglowania, reperacji oraz transportu bielizny i odzieży roboczej.

Wartość zrealizowanej usługi pralniczej od stycznia 2019 do chwili obecnej wynosi 201 903 PLN netto.

Realizacja usługi odbywa się terminowo i zgodnie z naszymi oczekiwaniami.

Rekomenduję firmę BLUU TEXTILE SERVICE jako solidną, wiarygodną, w pełni przygotowaną do kompleksowego świadczenia usług pralniczych. Doświadczona kadra oraz potencjał techniczny i organizacyjny gwarantują wysoki poziom wykonania usług.